KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV

Brusel, 21.11.2008
KOM(2008) 783 v konečnom znení

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa určuje pozícia Európskeho spoločenstva v rámci ministerskej rady Energetického spoločenstva (v Tirane 11. decembra 2008)

(predložená Komisiou)

DÔVODOVÁ SPRÁVA

Ministerská rada Energetického spoločenstva sa stretne 11. decembra 2008 v Tirane (Albánsko). Aby sa Európske spoločenstvo mohlo zúčastniť na prijímaní príslušných rozhodnutí, treba určiť pozíciu Európskeho spoločenstva podľa článku 300 zmluvy a v súlade s ustanoveniami rozhodnutia Rady z 29. mája 2006 o uzavretí Zmluvy o Energetickom spoločenstve Európskym spoločenstvom.

Návrh na rozhodnutie Rady pokrýva všetky položky programu, pre ktoré sa očakáva rozhodnutie ministerskej rady, ako sa uvádza ďalej. Pre informáciu sa ďalej uvádzajú aj ostatné položky programu.

1. PRVKY, O KTORÝCH TREBA ROZHODNÚŤ

1.1. Úrad pre koordinované aukcie - umiestnenie

Prípravné práce na ustanovení Úradu pre koordinované aukcie s kompetenciami v oblasti prideľovania cezhraničných kapacít a riadenia preťaženia veľmi pokročili. Projekt podporuje kritické množstvo prevádzkovateľov elektrických prenosových sústav a regulačných orgánov v oblasti energetiky. Naznačujú, že politická orientácia v otázke umiestnenia úradu by značne napomohla procesu a umožnila realizáciu v rokoch 2009 – 2010. Medzi zmluvnými stranami tak Chorvátsko, ako aj Srbsko naznačili záujem o to stať sa hostiteľskou krajinou Úradu pre koordinované aukcie. Pokiaľ ide o umiestnenie, Komisia uprednostňuje konsenzus, ktorý získa väčšiu podporu a bude väčšmi akceptovaný.

1.2. Procedurálny akt týkajúci sa zriadenia, zloženia a fungovania koordinačnej skupiny pre bezpečnosť dodávok

Na základe politickej orientácie, o ktorej sa rozhodlo na ostatnom zasadnutí ministerskej rady v júni 2008, sa od ministerskej rady očakáva, že rozhodne o vytvorení koordinačnej skupiny pre bezpečnosť dodávok založenej na dobrovoľnej koordinácii medzi zúčastnenými stranami (bez rozhodovacej právomoci). Činnosť tejto skupiny by sa vzťahovala na elektrickú energiu aj zemný plyn. S cieľom predísť zbytočným nákladom a zaistiť synergiu stretávala by sa raz do roka v spojení so schôdzou niektorej stálej skupiny na vysokej úrovni. Navyše by mohla organizovať spoločne zasadnutia s koordinačnou skupinou EÚ pre zemný plyn. Každá zmluvná strana by v prípade, ak by čelila akútnemu ohrozeniu, mohla požiadať predsedníctvo o zvolanie zasadnutia ad hoc. Predpokladá sa účasť zainteresovaných strán z odvetvia a príslušnej spotrebiteľskej organizácie.

1.3. Rozhodnutie týkajúce sa rozšírenia platnosti určitých ustanovení Zmluvy o Energetickom spoločenstve na ropné odvetvie a zriadenia výročného ropného fóra

Po druhé, ministerská rada rozšíri pôsobnosť Zmluvy o Energetickom spoločenstve na odvetvie ropného priemyslu (ropu, ropné produkty a ropné infraštruktúry). Do navrhovaného znenia sa premieta uvážlivý a progresívny prístup. Z pôsobnosti ropného rozmeru vylučuje, aspoň na prvé obdobie, tie články zmluvy, ktorých plnenie vo vzťahu k rope sa považuje za obtiažne. Týka sa to ustanovení o vzájomnej

pomoci, zahraničnom obchode s energiami a technických normách. Navyše sa tým momentálne nevymedzuje zoznam *acquis* EÚ, ale naznačuje, že tento zoznam – spolu s vykonávacím harmonogramom – by sa mal vypracovať do júna 2010. To nám umožní s patričnou starostlivosťou preskúmať otázku zásob ropy, ak to bude potrebné, formou štúdie, ktorá by sa mohla vypracovať v roku 2009. Napokon to umožňuje zriadiť ropné fórum, ktoré požaduje niekoľko členských štátov a krajín z regiónu, a jeho prvé stretnutie by sa mohlo konať v druhom polroku 2009.

2. OSTATNÉ PRVKY

2.1. Body bez diskusie

Komisia schváli závery predchádzajúcich dvoch zasadnutí stálej skupiny na vysokej úrovni a výročnú správu o činnosti určenú Parlamentu v súlade s článkom 52 Zmluvy o Energetickom spoločenstve.

Komisia okrem toho vezme na vedomie tieto správy:

– Správu o vykonávaní Pracovného programu Energetického spoločenstva (na rok 2008);

– Správu o vykonávaní rozpočtu Energetického spoločenstva za obdobie od 1. 1. 2008 do 31. 12. 2008;

– Správu o implementácii všeobecne uplatniteľných noriem.

2.2. Vykonávanie zmluvy

Komisia vezme správu na vedomie. Posúdi pozitívne výrazný pokrok dosiahnutý v tomto roku väčšinou zmluvných strán, ale ďalej zdôrazní potrebu doplniť právny rámec potrebnými sekundárnymi a vykonávacími právnymi predpismi. Okrem toho Komisia zdôrazní dôležitosť regulačného rámca podporujúceho investovanie a dôležitosť rýchleho nachádzania súhlasných riešení sporov, do ktorých sú zapojení investori.

2.3. Sociálny rozmer

Komisia vezme správu na vedomie, najmä pokiaľ ide o výsledky sociálneho fóra, ktoré sa konalo 18. a 19. novembra 2008, a naďalej bude podporovať pokrok vo vytváraní sociálnych akčných plánov zmluvnými stranami.

2.4. Energetická účinnosť

Komisia vezme na vedomie priebežnú správu predloženú predsedníctvom Osobitnej skupiny pre energetickú účinnosť s očakávaním, že záverečná správa – vrátane odporúčaní – sa predloží na ďalšom zasadnutí ministerskej rady v júni 2009.

_____

Návrh

ROZHODNUTIE RADY,

ktorým sa určuje pozícia Európskeho spoločenstva v rámci ministerskej rady Energetického spoločenstva (v Tirane 11. decembra 2008)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 300 ods. 2 druhý pododsek,

so zreteľom na rozhodnutie Rady o uzavretí Zmluvy o Energetickom spoločenstve Európskym spoločenstvom (2006/500/ES – 29. mája 2006), a najmä na jeho články 4 a 5,

so zreteľom na návrh Komisie,

ROZHODLA TAKTO:

Jediný článok

Vzhľadom na zasadnutie ministerskej rady Energetického spoločenstva, ktoré sa má uskutočniť 11. decembra 2008 v Tirane, je pozícia Spoločenstva, pokiaľ ide o otázky spadajúce do pôsobnosti článku 300 ods. 2 druhého pododseku zmluvy, stanovená v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

V Bruseli

Za Radu
predseda

PRÍLOHA

Pozícia Európskeho spoločenstva

- Európske spoločenstvo podporuje zriadenie Úradu pre koordinované aukcie na prideľovanie cezhraničných kapacít a riadenie preťaženia v oblasti elektrickej energie. Pokiaľ ide o umiestnenie úradu v krajine jednej zo zmluvných strán, uprednostňuje konsenzus, za predpokladu, že umiestnenie získa širokú podporu medzi zmluvnými stranami a členskými štátmi, ktoré sa podieľajú na zriaďovaní úradu.

- Európske spoločenstvo schvaľuje prijatie procedurálneho aktu týkajúceho sa zriadenia, zloženia a fungovania koordinačnej skupiny pre bezpečnosť dodávok elektrickej energie a zemného plynu.

- Európske spoločenstvo schvaľuje prijatie rozhodnutia týkajúceho sa rozšírenia platnosti určitých ustanovení Zmluvy o Energetickom spoločenstve na ropné odvetvie a zriadenia výročného ropného fóra.

- Európske spoločenstvo schvaľuje prijatie aktualizovaného zoznamu prioritných projektov v oblasti infraštruktúry v krajinách zmluvných strán.